

ON THE PRESENT AND PAST

主编 冯胜利
编者 冯 禹

COMPREHENSIVE CHINESE

ADVANCED READING II

汉语综合教程 中高级 ②

说古道今



高等教育出版社
HIGHER EDUCATION PRESS

COMPREHENSIVE CHINESE

汉语综合教程

- 《初来乍到》 NEW ARRIVAL
初级(上) ELEMENTARY CHINESE I
初级(下) ELEMENTARY CHINESE II
- 《入乡随俗》 WHEN IN CHINA
初中级(上) INTERMEDIATE CHINESE I
初中级(下) INTERMEDIATE CHINESE II
- 《知人论世》 UNDERSTANDING THE PEOPLE AND THE WORLD
中级(上) ADVANCED CHINESE I
中级(下) ADVANCED CHINESE II
- 《说古道今》 ON THE PRESENT AND PAST
中高级(上) ADVANCED READING I
中高级(下) ADVANCED READING II
- 《文以载道》 WRITING AND TRUTH
高级(上) ADVANCED WRITING I
高级(下) ADVANCED WRITING II

ISBN 978-7-04-021668-4



9 787040 216684 >

\$ 27.00 (AUDIO CD)

ON THE PRESENT AND PAST

主编 冯胜利
编者 冯 禹

COMPREHENSIVE CHINESE

ADVANCED READING II

汉语综合教程 中高级 ②

说古道今



高等教育出版社

HIGHER EDUCATION PRESS

图书在版编目(CIP)数据

汉语综合教程. 中高级: 说古道今. 下 / 冯胜利主编;
冯禹编. —北京: 高等教育出版社, 2007. 6
ISBN 978-7-04-021668-4

I. 汉... II. ①冯...②冯... III. 汉语—对外汉语教学—
教材 IV. H195.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 073937 号

总策划 刘援 策划编辑 徐群森 王丽 责任编辑 王丽 版式设计 刘春荣
插图 付业兴 封面设计 大象设计 潘峰 责任校对 王丽 罗海萍 张绪峰
责任印制 宋克学

出版发行	高等教育出版社	购书热线	010-58581118
社址	北京市西城区德外大街4号	免费咨询	800-810-0598
邮政编码	100011	网址	http://www.hep.edu.cn
总机	010-58581000		http://www.hep.com.cn
经销	蓝色畅想图书发行有限公司	网上订购	http://www.landrace.com
印刷	蓝马彩色印刷中心		http://www.landrace.com.cn
		畅想教育	http://www.widedu.com
开本	889 × 1194 1/16	版次	2007年6月第1版
印张	16.75	印次	2007年6月第1次印刷
字数	350 000		

本书如有缺页、倒页、脱页等质量问题, 请到所购图书销售部门联系调换。 ISBN 978-7-04-021668-4

版权所有 侵权必究

物料号 21668-00

本书编写和使用说明

这本四年级教材的课文大多选自中文报刊杂志以及互联网，既有名家的小说和散文，又有短评、政论文以及标准的学术论文，语言多以文学、历史等方面的书面语体和正式口语为主，也包括记者访谈等，题材力求广泛，形式力求多样。从年代上看，除了鲁迅短篇小说外（收入下册），大部分是八十年代以后的作品，其中又以2000年以后的新著居多，以保证学生学到的是最典型、最鲜活的当代语言。虽然因教学需要对某些作品做了必要的改动，但是尽可能保持“原汁原味”，以培养学生直接阅读一般题材的真实语料的能力。

课文前的文字是对作品和作者的介绍，同时也指出这一课的语体特点和学生应该特别注意的地方。

考虑到不同背景和专业的学生的需要，每篇课文都有简体字和繁体字两种版本。每课都有一句至几句变色的句子，这些句子一般都含有重要的句型和词汇，学生必须背下来，并且可以默写。

紧接着课文的是讨论题，一般来说，前几个问题是关于课文内容的，目的在于检查学生是否认真阅读并正确理解了课文；后几个问题则是开放性的，启发学生对从课文引申出来的重大社会、文化或者学术问题进行思考并提出自己的看法。

课文后附有词汇表。虽然列生词的标准参考了哈佛大学三年级教材，但一些三年级已经学过的难词仍然保留，以减少学生查字典的时间。生词表的体例是依次列出简体字、繁体字、汉语拼音、词性、释义。其中词性一栏除了标明此词汇在此篇课文中的词性以外，还标出了特别重要的其他词性。一些不太重要的词汇，如不重要的人名、地名等专有名词，用斜体标出。为了让学生区分词汇的语体色彩，凡是具有明确的书面（正式）语色彩的词语，加有星号（★）；凡是具有明显的自然口语色彩的词语，加三角符号（△）。

课文的注释分为以下几个部分：第一，一些重大的语法或修辞的总结。一般说来是这篇课文中出现的，但是并不仅仅限于一篇课文，而是简明扼要地通论此种语法或修辞现象。第二，重要句型。除了课文的原句之外，提供至少一个补充例句。原句和补充例句都有英文翻译。第三，重要词语的解释和用法，其中包括重要的起连接作用的词汇、重要的成语或插入语、容易用错的词语等，也包括介绍一些重要词汇的搭配要求，特别是韵律方面的要求（用——代表单音节词语，用——代表双音节词语），为五年级进一步掌握现代汉语书面语的韵律规则打好基础。第四，词汇扩充。把课文中有一定难度而又较常用的词汇中的重要词素分解开来，组合成新的常用词汇，并且提供情景，以句子的形式出现，将新的词汇用黑体突出出来，让学生推测新词的词意。英文释义放在词汇的后面。这种安排是为了使学生在阅读时能够举一反三，减少对字典的依赖。

每一课的最后是练习，练习形式多样，有填空、翻译、写作、补充阅读等等。所有内容都需要学生对本课的句型和词汇做到真正的消化吸收并加以正确运用，没有机械地重复课文内容的练习。

缩略语及术语和符号说明

Abbreviations and Explanations for Grammar Terms and Symbols

<i>a.</i>	adjective	形容词	xíngróngcí
(a./n. adjective or noun)			
<i>adv.</i>	adverb	副词	fùcí
<i>attr.</i>	attributive adjective	非谓形容词	fēiwèixíngróngcí
<i>aux.</i>	auxiliary verb	助动词	zhūdòngcí
<i>conj.</i>	conjunction	连词	liāncí
<i>interj.</i>	interjection	感叹词	gǎntàncí
<i>m.w.</i>	measure word	量词	liàngcí
<i>m.p.</i>	modal particle	语气词	yǔqìcí
<i>n.</i>	noun	名词	míngcí
(n./a. noun or adjective)			
(n./v. noun or verb)			
<i>num.</i>	numerals	数词	shùcí
<i>onom.</i>	onomatopoeia	拟声词	nǐshēngcí
<i>p.n.</i>	proper name	专有名词	zhuānyǒu-míngcí
<i>part.</i>	particle	虚词	xūcí
<i>q.</i>	colloquial	口语	kǒuyǔ
<i>phr.</i>	phrase	短语	duǎnyǔ
<i>prep.</i>	preposition	介词	jiècí
<i>pron.</i>	pronoun	代词	dàicí
<i>p.w.</i>	place word	处所词	chūsuǒcí
<i>t.w.</i>	time word	时间词	shíjiāncí
<i>v.</i>	verb	动词	dòngcí
(v./n. verb or noun)			
<i>v.c.</i>	verb-complement	动词—补语	dòngcí-bǔyǔ
<i>v.o.</i>	verb-object	动词—宾语	dòngcí-bīnyǔ
<i>Italics</i>	not import words (usually not frequently used proper names)	斜体字	xiětǐzì
functional word		功能词	gōngnéngcí
disyllabic word		双音词	shuāngyīncí
monosyllabic word		单音词	dānyīncí
quadrosyllabic temple		四字格形式	sìzìgéxíngshì
prosodic word		韵律词	yǔnlǜcí
★	formal	书面语	shūmiànyǔ
△	colloquial (very informal)	口语	kǒuyǔ

目錄|目录|

第11课	电梯中	刘心武	1
第12课	拒绝泛市场化	梁小民	31
第13课	孔乙己	鲁 迅	45
第14课	民族主义与中国的未来(节选)	王小东	65
第15课	落泪是金(节选)	何建明	89
第16课	故事新编		125
第17课	景物描写散文三篇		145
	荷塘月色(节选)	朱自清	146
	长江三峡(节选)	刘白羽	150
	腊梅(节选)	余秋雨	154
第18课	永不堵车	茅于軾	169
第19课	电脑时代的灰色诱惑	毕淑敏	195
生词表			218
重要句型索引			253

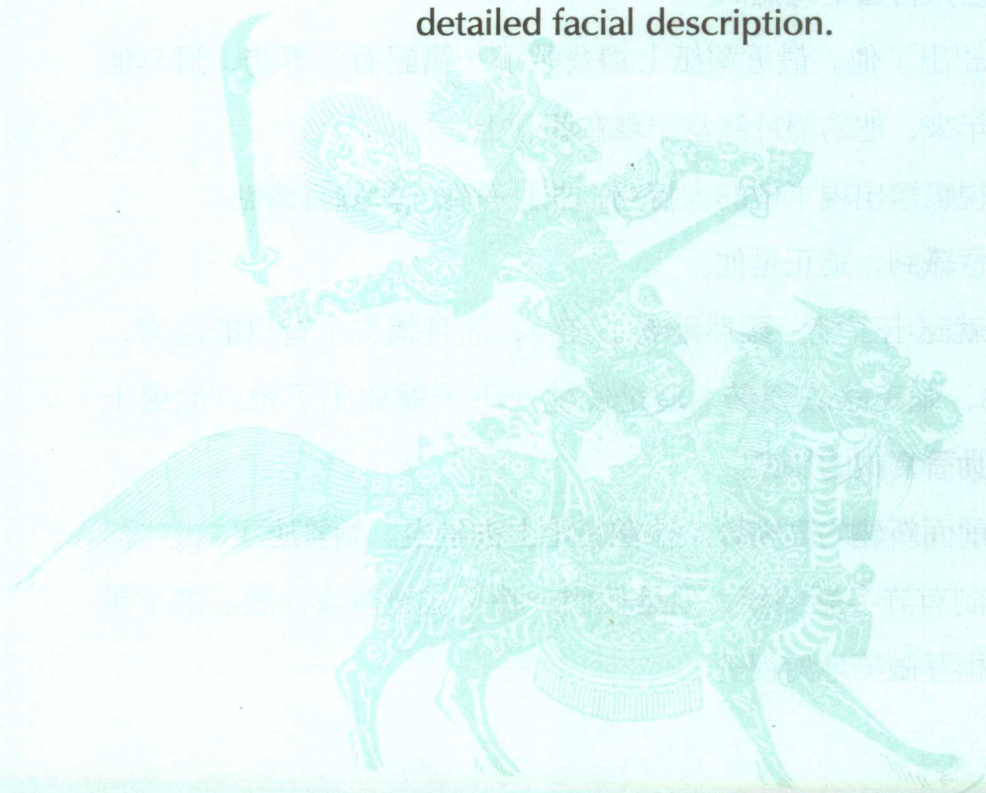
第十一课

第十一課

电梯中 電梯中

■ 刘心武

This short story represents the so called “scar literature,” very popular in early 1980s when literaters started to reflect the dark side of the Cultural Revolution as well as other political movements before it. The author is often described as the leading figure of the “scar literature.” By learning this lesson, we aim at mastering the skill of parallel construction as well as other skills such as using natural scene to demonstrate the feelings of people, and detailed facial description.



電 梯門合上了。

開電梯的胖姑娘撇了一下有“10”字的方鈕，方鈕亮了。能感覺到電梯在向上移動。胖姑娘懶洋洋地坐在操縱盤下的電鍍椅上，看報紙上的影劇廣告。

好，只當胖姑娘不存在。

她望著他。一剎那間，她覺得世界上只存在著她和他。

他微笑著。他的頭髮花白了，但仍舊那麼豐茂。他額頭、眼角、耳邊的紋路，細碎而明顯，但他的面龐總體來說還是那麼神采奕奕。他腮幫和下巴的鬍子儘管刮得非常乾淨，但留下了一片均勻的淡墨染出般的印迹。他的喉結仍是那麼尖銳結實。

她把眼光移開。她受不了他那雙眼睛裏射出的光，那並不是譴責、嫌棄、輕視、懷疑的光，恰恰相反，那眼光裏充滿了寬容、關懷、尊重、信任。唯其如此，她受不了。

電梯在向上移動。

她和他是在人行道上邂逅的。

她一眼就認出了他。最近報紙上還登載了一篇記者的專訪，附有他的照片。近兩年來，他的照片經常出現在報刊上。

有一回電視裏還出現了他的大特寫，並且有他一段錄音講話。

她痛楚地意識到，這正是他。

他也一眼就認出了她。雖然她老了許多，而且消失了昔日的活潑，但是她的輪廓，她走路的姿勢，還是使他一下子就認出了她。他遇上她，內心裏涌動著真誠的快樂。

他就住在前面新建的高樓裏。他邀請她上去坐坐。她答應了。

他們都感到有許多話要談，但是他們一時又並沒有說什麼。進了電梯，他們只是相互微笑地對視著。



电梯门合上了。

开电梯的胖姑娘揸了一下有“10”字的方钮，方钮亮了。能感觉到电梯在向上移动。胖姑娘懒洋洋地坐在操纵盘下的电镀椅上，看报纸上的影剧广告。

好，只当胖姑娘不存在。

她望着他。一刹那间，她觉得世界上只存在着她和他。

他微笑着。他的头发花白了，但仍旧那么丰茂。他额头、眼角、耳边的纹路，细碎而明显，但他的面庞总体来说还是那么神采奕奕。他腮帮和下巴的胡子尽管刮得非常干净，但留下了一片均匀的淡墨染出般的印迹。他的喉结仍是那么尖锐结实。

她把眼光移开。她受不了他那双眼睛里射出的光，那并不是谴责、嫌弃、轻视、怀疑的光，恰恰相反，那眼光里充满了宽容、关怀、尊重、信任。唯其如此，她受不了。

电梯在向上移动。

她和他是在人行道上邂逅的。

她一眼就认出了他。最近报纸上还登载了一篇记者的专访，附有他的照片。近两年来，他的照片经常出现在报刊上。

有一回电视里还出现了他的大特写，并且有他一段录音讲话。

她痛楚地意识到，这正是他。

他也一眼就认出了她。虽然她老了许多，而且消失了昔日的活泼，但是她的轮廓，她走路的姿势，还是使他一下子就认出了她。他遇上她，内心里涌动着真诚的快乐。

他就住在前面新建的高楼里。他邀请她上去坐坐。她答应了。

他们都感到有许多话要谈，但是他们一时又并没有说什么。进了电梯，他们只是相互微笑地对视着。



她望著電梯一角的電話。電話機是鮮紅色的。

那號碼盤在旋轉嗎？她眼裏浮出了一朵鮮紅的西番蓮。是的，當他們都在大學裏讀書時，他們的宿舍樓前面，的確種著許多的西番蓮。是盛夏，柳樹上的蟬兒一聲聲地長鳴著。

靜靜的中午，她溜出了宿舍，穿過暗魅魅的走廊，拐彎，下樓，出樓……呀，滿眼白晃晃的陽光。

世界成了一張漏光的膠捲。刺眼的白。

要等到她在湖邊的那個隱秘的角落裏尋到他時，眼裏才能重新充滿律動著的綫條和色彩。

一球蒲公英。他放到她的嘴邊，她尖起唇兒吹了，撲、撲、撲，絨毛兒逆光飛散，閃著銀斑。有一根淘氣的絨毛飛回來迷了她的眼。她偎在他的懷中，該他尖起唇兒吹了，撲、撲、撲，她輕輕地笑了，睜開流泪的眼睛……

世界成了一張雄健美麗的臉。臉上寫著一個字：愛。

……電梯停住了。是五層。進來了兩個小姑娘，中學生。

電話機為什麼要搞成鮮紅色的？

電梯繼續上升。

“這些年你是怎麼過來的？”

她知道他得問這個。

她却並不需要問他。他自己寫過文章，發表在一份發行量極大的雜誌上。還有記者的專訪，對某些細節渲染得淋漓盡致。還有一篇小說，是個二十幾歲的新起作家寫的，那主人公分明是以他為模範寫的。她讀得很仔細。

他是受難者，是蒙冤的天才，是韌性的勇士，是幸運的強者，是無數青年崇拜的詩人。而她呢？



她望着电梯一角的电话。电话机是鲜红色的。

那号码盘在旋转吗？她眼里浮出了一朵鲜红的西番莲。是的，当他们都在大学里读书时，他们的宿舍楼前面，的确种着许多的西番莲。是盛夏，柳树上的蝉儿一声声地长鸣着。

静静的中午，她溜出了宿舍，穿过暗魅魅的走廊，拐弯，下楼，出楼……呀，满眼白晃晃的阳光。

世界成了一张漏光的胶卷。刺眼的白。

要等到她在湖边的那个隐秘的角落里寻到他时，眼里才能重新充满律动着的线条和色彩。

一球蒲公英。他放到她的嘴边，她尖起唇儿吹了，噗、噗、噗，绒毛儿逆光飞散，闪着银斑。有一根淘气的绒毛飞回来迷了她的眼。她偎在他的怀中，该他尖起唇儿吹了，噗、噗、噗，她轻轻地笑了，睁开流泪的眼睛……

世界成了一张雄健美丽的脸。脸上写着一个字：爱。

……电梯停住了。是五层。进来了两个小姑娘，中学生。

电话机为什么要搞成鲜红色的？

电梯继续上升。

“这些年你是怎么过来的？”

她知道他得问这个。

她却并不需要问他。他自己写过文章，发表在一份发行量极大的杂志上。还有记者的专访，对某些细节渲染得淋漓尽致。还有一篇小说，是个二十几岁的新起作家写的，那主人公分明是以他为模特儿的。她读得很仔细。

他是受难者，是蒙冤的天才，是韧性的勇士，是幸运的强者，是无数青年崇拜的诗人。而她呢？



“非常簡單。我從大學提前退學以後，一直在一個機關的總務科當職員。”

“你為什麼提前退學呢？”

“理由是家庭生活困難。”

“這是全部原因嗎？”

“當然不是。自從你被戴上帽子，勒令退學送去勞動教養以後，我就覺得上大學沒有什麼意思，特別是學我們那個專業……”

沉默。

電梯又停了。兩個女學生走了出去。好。

電梯門斯斯文文地合攏來。

電梯繼續上升。

那個二十幾歲的新起作家寫的那篇小說，使她深深地激動，也使她深深地失望。

激動，是因為那個男主人公。的確像他。他當年的那些詩句，今天回憶起來，依舊火辣辣的，可以使卑鄙者發抖，使懦弱者振作。

失望，是因為那個女主人公。不曾存在過那樣一個人。她在高壓下背棄了他？她在自責中沉淪？倘若真的如此，世界和生活就都還算單純。

依舊是盛夏，柳樹上的蟬兒依舊一聲聲地長鳴著。依舊是靜靜的中午，她溜出了宿舍，穿過走廊，拐彎，下樓，出樓……呀，滿牆斑斑駁駁的紅紙綠紙。

世界成了一張塗寫得亂七八糟的大字報。看不懂。

她追到校門口，那輛運送他們的大卡車已經開動了，揚起一些塵土。

她看到了他的後腦勺。那使她生出無限愛憐的後腦勺。這後腦勺沒有向前拉直，也沒有向後旋轉。

她知道他不會怨恨她。沒有人知道他和她的特殊關係。沒有人要求



“非常简单。我从大学提前退学以后，一直在一个机关的总务科当职员。”

“你为什么提前退学呢？”

“理由是家庭生活困难。”

“这是全部原因吗？”

“当然不是。自从你被戴上帽子，勒令退学送去劳动教养以后，我就觉得上大学没有什么意思，特别是学我们那个专业……”

沉默。

电梯又停了。两个女学生走了出去。好。

电梯门斯斯文文地合拢来。

电梯继续上升。

那个二十几岁的新起作家写的那篇小说，使她深深地激动，也使她深深地失望。

激动，是因为那个男主人公。的确像他。他当年的那些诗句，今天回忆起来，依旧火辣辣的，可以使卑鄙者发抖，使懦弱者振作。

失望，是因为那个女主人公。不曾存在过那样一个人。她在高压下背弃了他？她在自责中沉沦？倘若真的如此，世界和生活就都还算单纯。

依旧是盛夏，柳树上的蝉儿依旧一声声地长鸣着。依旧是静静的中午，她溜出了宿舍，穿过走廊，拐弯，下楼，出楼……呀，满墙斑斑驳驳的红纸绿纸。

世界成了一张涂写得乱七八糟的大字报。看不懂。

她追到校门口，那辆运送他们的大卡车已经开动了，扬起一些尘土。

她看到了他的后脑勺。那使她生出无限爱怜的后脑勺。这后脑勺没有向前拉直，也没有向后旋转。

她知道他不会怨恨她。没有人知道他和她的特殊关系。没有人要求



她特別爲他表態。自從事態明朗以後，他沒有找她，她也沒有找他。

蒲公英的絨毛兒逆光飛著，旋轉著，升沉著，遠了，遠了……

她告別了那個後腦勺，告別了她隱秘的初戀，告別了對世界的天真的看法，告別了溫柔和羞怯。

她努力忘掉他。她是的確曾經幾乎忘掉了他。

什麼在響？哦，是電梯頂棚上的風扇。

什麼在響？哦，是銀行裏的算盤。

她的丈夫，一個渾身都顯示著與世無爭的會計，當年正是在銀行裏，搓著手，謙恭地微笑著，由介紹人介紹給她的。

當時環繞著他們的氣氛，就是一些不緊不慢的算盤聲。

她丈夫中等身材，站在高個子面前不會使高個子尷尬，站在小個子面前也不至於使小個子慚愧。她丈夫體軀清瘦而不乾癟，五官端正而不俊秀。那是個謹小慎微的好人。

“小點聲，你小點聲……”丈夫時常望著與鄰家之間的隔牆，提醒著她，“小聲點好。”

五八年，銀行裏和學校裏都補劃了右派。丈夫買回來一罐臭豆腐，小心翼翼地拈出一塊擱到瓷盤裏，壓低嗓門對她總結說：“少提意見，少發言，別得罪領導，別管閑事，別胡思亂想……”他就用那臭豆腐下酒，嘬著滋味，害怕，然而滿足。

六〇年，人們都聽說了關於彭德懷的事。丈夫帶回一包蜜棗來，珍惜地一顆一顆地擺到瓷盤裏，對她的小聲詢問和議論只是不住地搖頭，最後抬起眼睛，可憐巴巴地哀求她說：

“咱們沒聽過傳達，是不？咱們不該知道的事情不該議論，是不？”他遞給她一顆蜜棗，提醒她吐核時要小心——那棗核兩端非常之尖，弄不好會刺破嗓子眼的。



她特别为他表态。自从事态明朗以后，他没有找她，她也没有找他。

蒲公英的绒毛儿逆光飞着，旋转着，升沉着，远了，远了……

她告别了那个后脑勺，告别了她隐秘的初恋，告别了对世界的天真的看法，告别了温柔和羞怯。

她努力忘掉他。她有的确曾经几乎忘掉了他。

什么在响？哦，是电梯顶棚上的风扇。

什么在响？哦，是银行里的算盘。

她的丈夫，一个浑身都显示着与世无争的会计，当年正是在银行里，搓着手，谦恭地微笑着，由介绍人介绍给她的。

当时环绕着他们的气氛，就是一些不紧不慢的算盘声。

她丈夫中等身材，站在高个子面前不会使高个子尴尬，站在小个子面前也不至于使小个子惭愧。她丈夫体躯清瘦而并不干瘪，五官端正而不俊秀。那是个谨小慎微的好人。

“小点声，你小点声……”丈夫时常望着与邻家之间的隔墙，提醒着她，“小声点好。”

五八年，银行里和学校里都补划了右派。丈夫买回来一罐臭豆腐，小心翼翼地拈出一块搁到瓷盘里，压低嗓门对她总结说：“少提意见，少发言，别得罪领导，别管闲事，别胡思乱想……”他就用那臭豆腐下酒，嘬着滋味，害怕，然而满足。

六〇年，人们都听说了关于彭德怀的事。丈夫带回一包蜜枣来，珍惜地一颗一颗地摆到瓷盘里，对她的小声询问和议论只是不住地摇头，最后抬起眼睛，可怜巴巴地哀求她说：

“咱们没听过传达，是不？咱们不该知道的事情不该议论，是不？”他递给她一颗蜜枣，提醒她吐核时要小心——那枣核两端非常之尖，弄不好会刺破嗓子眼的。



……他們平平安安地活過來了。她爲他生了兩個女兒。在十年大動亂當中，他們沒有被抄家也沒有去抄別人的家，沒有被揪鬥也沒有揪鬥過別人，沒有下幹校也沒有被扣發過工資，既不是“保皇派”也不是“造反派”，甚至也不是“逍遙派”，因爲他們沒有一天敢于不去上班，他們服從一切人的領導：文革委員會、工作組、紅衛兵司令部、軍宣隊、工宣隊、革委會、“新黨委”……他們隨著大多數人揮動紅寶書，呼口號，家裏該挂什麼像時挂什麼像，該摘什麼像時摘什麼像……

只有一點沒有變，就是他們居住的那間小屋。只有十四平方米。從女兒出生到送女兒去農村插隊，從女兒從農村回來到分別當了售貨員和售票員，一直是那麼狹小，那麼低矮，那麼潮濕，那麼陳舊……

然而這電梯是新嶄嶄的。

他如今天天享用著這新嶄嶄的電梯。

他曾經連十四平方米也沒有。他曾在冰天雪地裏受過苦。

他曾只穿條褲衩，在地層深處掄鎬刨煤。他曾滿身蟣虱，并被人看作形同蟣虱之物。他曾有過小小的起復，接著又陷入更大的沉落。他行過萬里路，他讀過厚厚的一大卷生活之書。

他曾大聲哭過，他也曾大聲笑過。他在最沉淪的時候，也曾獲得過同情與信任；他在最痛苦的時候，也曾保持著堅韌與希望。人們始終記得他。他也始終沒有失去自我。

當他重新回到詩壇上來時，老讀者毫不猶豫地向他歡呼，新讀者即刻便記住了他的名字。正如羅曼·羅蘭所說：“累累的創傷，便是生命給予我們的最好的東西，因爲在每個創傷上面，都標志著前進的一步。”他戰鬥過，他經歷過苦難，他的生命便獲得了嶄新的價值。然而她呢？蜷縮著，像一隻釘螺。她保全了自己，然而，沒有傷痕的生命是一個軟體。

現在，她站在他的面前。

